



- IT** Guida pratica all'uso
- EN** User instructions
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Instrucciones para el uso
- PT** Instruções de utilização

***CDP 6850***  
***CDP 6850 X***

---

**LAVASTOVIGLIE**  
**DISHWASHER**  
**LAVE-VAISSELLE**  
**GESCHIRRSPÜLER**  
**LAVAVAJILLAS**  
**MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA**

---

Complimenti,

con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

**lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.**

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

## Servizio Assistenza Clienti

### **CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE: cosa fare?**

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, nonché del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, per un periodo di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene.

Così come riportato nei testi dei Decreti Legislativi citati, il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Resta pure inteso che, salvo prova contraria, poiché si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro sei mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità, il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi. Per contro, nel successivo periodo di diciotto mesi di vigenza della garanzia, sarà invece onere del consumatore che intenda fruire dei rimedi accordati dalla garanzia stessa provare l'esistenza del difetto di conformità del bene sin dal momento della consegna; nel caso in cui il consumatore non fosse in grado di fornire detta prova, non potranno essere applicate le condizioni di garanzia previste e pertanto il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias effettuerà l'intervento addebitando al consumatore tutti i costi relativi.

## **CANDYSICURPIU'**

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per una copertura sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti **199 12 13 14**.

### **ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi ?**

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo prodotto presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo **vivamente** di effettuare i controlli indicati nel capitolo "**Ricerca piccoli guasti**".

### **UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA.**

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "**Numero Utile**" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

#### **Attenzione:**

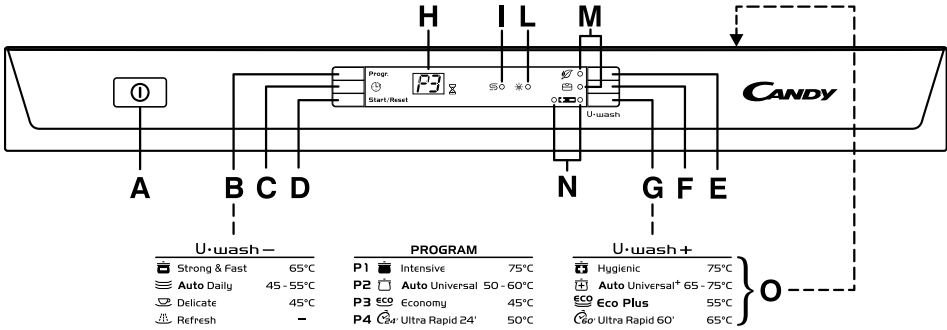
la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet **www.candy.it**.

### **MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?**

E' indispensabile che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

**NUMERO UTILE**  
Assistenza Tecnica  
**199.123.123**

# DESCRIZIONE DEI COMANDI



- A** Tasto "AVVIO/ARRESTO"
- B** Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"
- C** Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"
- D** Pulsante "START"/"RESET"  
(avvio/annullamento programma)
- E** Pulsante opzione "SUPER ECO"
- F** Pulsante opzione "ALL IN 1"
- G** Pulsante "U •WASH"
- H** Display digitale
- I** Spia "ESAURIMENTO SALE"
- L** Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE"
- M** Spie "SELEZIONE OPZIONE"
- N** Spie "U •WASH"
- O** Legenda programmi

## DIMENSIONI:

		con piano lavoro	senza piano lavoro
Altezza	cm	85	82
Profondità	cm	60	57,3
Larghezza	cm	60	59,8
Ingombro con porta aperta	cm	120	117

## DATI TECNICI:

Coperti (EN 50242)	15
Capacità con pentole e piatti	9 persone
Pressione ammessa nell'impianto idraulico	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Ampere fusibile	(vedere targhetta dati)
Potenza max assorbita	(vedere targhetta dati)
Tensione d'alimentazione	(vedere targhetta dati)

## SCelta DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

### IMPORTANTE

La lavastoviglie dispone di due utilissime funzioni:

- il programma "consigliato" (preimpostato dalla fabbrica ed ideale per l'uso quotidiano a pieno carico) per una selezione più rapida e sicura;



- la funzione di memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato, che consente a chi utilizza sempre lo stesso ciclo di lavaggio, di non dover ripetere ogni volta la programmazione e quindi, di risparmiare tempo.

### Pulsante "U •WASH"



## U•wash

Questo pulsante permette di variare l'intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco delle stoviglie, modificando di conseguenza i parametri di durata del ciclo e la sua temperatura.


Premere il pulsante per aumentare l'intensità di lavaggio (spia ) o per diminuirla riducendo significativamente la durata del ciclo (spia ) .

L'associazione del pulsante ai 4 programmi base consente di ottenere 8 cicli di lavaggio aggiuntivi (per un totale di 12 programmi di lavaggio).

### IMPORTANTE

All'accensione della lavastoviglie viene visualizzata l'ultima impostazione effettuata.

## Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "AVVIO/ARRESTO"  . Nel display verrà visualizzato il programma "consigliato", oppure l'ultimo programma utilizzato.

- Se si vuole impostare un altro programma, premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA".

- Premere eventualmente il pulsante "U •WASH".

- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (la relativa spia s'illuminerà).

**Le opzioni possono essere attivate o disattivate ENTRO un minuto dalla partenza del programma.**

- Premere il pulsante "START" .

Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti

[Es:  h (1 ora) /  (25 minuti)].

- A sportello chiuso, dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente. Il display visualizzerà il tempo rimanente a fine ciclo.

**ENTRO un minuto dalla partenza del ciclo di lavaggio, è possibile scegliere un altro programma, semplicemente premendo il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" (è anche possibile cambiare la selezione del pulsante "U •WASH").**

## Programmi "AUTOMATICI"

La lavastoviglie è dotata di un  **sensore di sporco**, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi "AUTOMATICI" (**vedi elenco programmi**); grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

## Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo. Richiudendo lo sportello, **senza premere alcun pulsante**, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.

### IMPORTANTE

E' possibile interrompere il programma in corso anche senza aprire lo sportello, premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO".

In tal caso, affinché il ciclo riparta dal punto in cui era stato interrotto, sarà sufficiente premere nuovamente il tasto "AVVIO/ARRESTO".



### ATTENZIONE!

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico intermittente, per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.

## Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "RESET" (il programma in corso verrà annullato).
- Nel display verrà visualizzato il programma "consigliato".
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.



### ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

## Svolgimento del programma

Durante lo svolgimento del programma, nel display viene visualizzato il tempo rimanente a fine ciclo che si aggiornerà automaticamente col trascorrere dei minuti.

*Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.*

## Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi. Il display e tutte le spie si spegneranno. Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

## Pulsanti opzione

### Pulsante "SUPER ECO"

Questo pulsante consente un risparmio di tempo e di energia mediamente del 25% (a seconda del ciclo scelto) riducendo il riscaldamento finale dell'acqua ed i tempi d'asciugatura, durante l'ultimo risciacquo. E' consigliato per il lavaggio serale, se non è necessario riavere subito, perfettamente asciutte, le stoviglie appena lavate. Per ottenere una migliore asciugatura, si consiglia di socchiudere la porta a fine ciclo, per favorire la circolazione naturale dell'aria nella lavastoviglie.

## Pulsante "ALL IN 1"

Questa opzione permette l'utilizzo ottimale dei detersivi combinati "ALL in 1" ("3 in 1"/"4 in 1"/"5 in 1", ecc.). Premendo questo pulsante, il programma di lavaggio impostato viene modificato, in modo da ottenere la migliore prestazione dai detersivi combinati; inoltre, vengono disattivati gli indicatori di mancanza sale e brillantante.



### ATTENZIONE!

Una volta selezionata, l'opzione resta attiva (spia corrispondente accesa) anche per successivi programmi di lavaggio e potrà essere disattivata (spia corrispondente spenta) solo premendo nuovamente il relativo pulsante.

### IMPORTANTE

L'uso di quest'opzione è raccomandato specialmente in caso di utilizzo del programma ULTRA RAPID 24', la cui durata sarà prolungata di circa 15 minuti per consentire una migliore azione del detersivo in pastiglie.

## Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "PARTENZA DIFFERITA" (sul display verrà visualizzata la scritta "00").
- Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23).
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante "START". Il display visualizzerà il tempo rimanente alla partenza del programma.

Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente e sul display verrà visualizzata la durata del ciclo scelto.

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "RESET".
- La partenza ritardata ed il programma selezionato verranno annullati. Nel display verrà visualizzato il programma "**consigliato**".
- A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "**IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI**".

## Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica di fine programma può essere disattivata nel seguente modo:

### IMPORTANTE

Iniziare la procedura **SEMPRE** dalla condizione di lavastoviglie spenta.

1. Mantenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" per almeno 15 secondi (durante questo periodo si udiranno 2 segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **secondo** segnale acustico (nel display verrà visualizzato "**b1**" che sta ad indicare che la suoneria è attivata).
4. Premere nuovamente lo stesso pulsante (apparirà "**b0**" che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).

5. Spegner la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura.

**IMPORTANTE**

Questa lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza antitrabocco che, in caso di anomalia, interviene scaricando l'acqua in eccesso.



**ATTENZIONE!**

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitrabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display

**SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE**

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
Sul display compare <b>E2</b> accompagnato da un breve segnale acustico.	Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso).	Spegner la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo.
Sul display compare <b>E3</b> accompagnato da un breve segnale acustico.	La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare <b>E4</b> accompagnato da un breve segnale acustico.	Perdita di acqua.	Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare <b>E5,E6,E7, Ef o EL</b> , accompagnati da un breve segnale acustico.	Guasto al controllo elettronico.	E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
Sul display compare <b>E8 o Ei</b> accompagnati da un breve segnale acustico.	L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata.	Pulire piastra filtro. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.

# ELENCO DEI PROGRAMMI

## Lavaggio con prelavaggio

Per i programmi con prelavaggio, si consiglia di aggiungere una seconda dose di detersivo (MAX. 10 grammi) direttamente nella lavastoviglie.

◆/(○) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.

P1	U.wash + ●+—○		Igienizzante 75°C	Ciclo con azione antibatterica, adatto a lavare ed igienizzare stoviglie (anche particolarmente incrostate) biberon, ecc...
	PROGRAM ○+—○		Intensivo 75°C	Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.
	U.wash — ○+—●		Forte & Veloce 65°C	Adatto al lavaggio rapido di stoviglie abbondantemente sporche.
P2	U.wash + ●+—○		Auto Universale+ 65-75°C ◆	Adatto al lavaggio di stoviglie di tutti i giorni. Due risciacqui finali garantiscono un elevato livello d'igiene e pulizia.
	PROGRAM ○+—○		Auto Universale 50-60°C ◆	<b>(PROGRAMMA "CONSIGLIATO")</b> Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.
	U.wash — ○+—●		Auto Giornaliero 45-55°C ◆	Ciclo veloce, per stoviglie normalmente sporche, adatto ai lavaggi frequenti e carichi normali.
P3	U.wash + ●+—○		Eco Plus 55°C	Programma a media temperatura, per il lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi.
	PROGRAM ○+—○		Economico 45°C	Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi. <b>Programma normalizzato EN 50242.</b>
	U.wash — ○+—●		Delicato 45°C	Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria. Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole.
P4	U.wash + ●+—○		Ultra Rapido 60' 65°C	Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti).
	PROGRAM ○+—○		Ultra Rapido 24' 50°C	Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 6 coperti.
	U.wash — ○+—●		Prelavaggio	Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.

◆ = Programmi "AUTOMATICI"



Operazioni da compiere					Svolgimento del Programma					Durata media in Minuti	Funzioni Facoltative			
Detersivo prelavaggio	Detersivo lavaggio	Pulizia filtro e piastra	Controllo scorta brillitante	Controllo scorta sale	Prelavaggio caldo	Prelavaggio freddo	Lavaggio	Primo risciacquo freddo	Secondo risciacquo freddo	Risciacquo caldo con brillitante	Con acqua fredda (15°C)* -Tolleranza ± 10%*	Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"	Pulsante "SUPER ECO"	Pulsante "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SI	SI	SI

●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SI	SI	SI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SI	SI	SI

	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SI	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SI	SI	SI

●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	SI	SI	SI
	●	●	●	●			50°C			○	24	SI	N.D.	SI
		●				○					5	SI	N.D.	

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE

\* CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

## IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri.

Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.

La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.

Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

### Regolazione del decalcificatore

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50°dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

Livello	Durezza dell'acqua		Uso sale rigenerante	Regolazione decalcificazione
	°fH (gradi francesi)	°dH (gradi tedeschi)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7

\* La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

#### IMPORTANTE

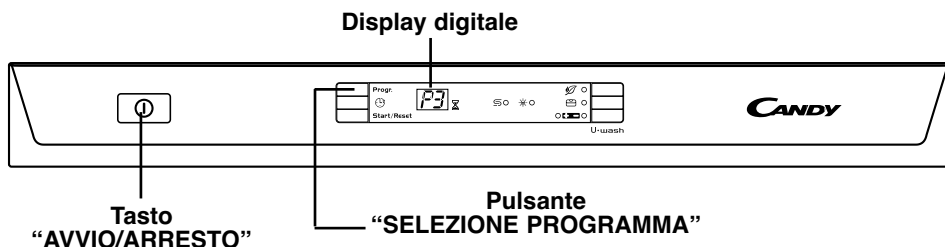
**Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.**

1. Mantenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante "**SELEZIONE PROGRAMMA**" per almeno **5 secondi**, rilasciandolo **SOLO** dopo aver udito un segnale acustico. Nel display verrà indicato il livello di decalcificazione corrente.
3. Premere nuovamente lo stesso pulsante per scegliere il livello di decalcificazione voluto: ad ogni pressione del pulsante, il valore aumenta di un grado. Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d0".
4. Spegner la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" per rendere effettiva la nuova impostazione.



#### ATTENZIONE!

Se per qualsiasi motivo non si riuscisse a terminare la procedura, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" e ripartire dall'inizio (PUNTO 1).



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa d'un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.

Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento deve essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia e ambiente), o il vostro servizio di raccolta rifiuti a domicilio, o il negozio dove avete acquistato il prodotto.



La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

## **CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE**

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical breakdown excluding:

- A.** Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
- B.** Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
- C.** Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
- D.** Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
- E.** Any faults arising from operation at incorrect voltage.
- F.** Any faults arising from incorrect operation of the machine.  
The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

---

## **AFTER SALES SERVICE**

For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

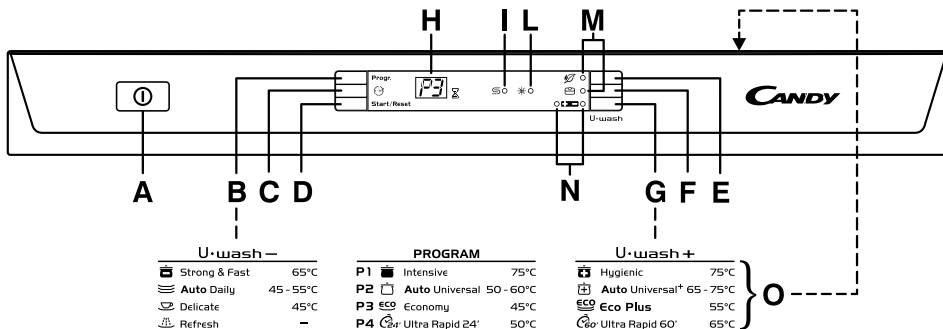
***GIAS Service***

***Tel: 08444 995599***

***Support Service***

***(Eire 0818 200021)***

# DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



- A** "ON/OFF" button
- B** "PROGRAMME SELECTION" button
- C** "DELAY START" button
- D** "START"/"RESET" button (start/cancelling programme)
- E** "SUPER ECO" option button
- F** "ALL IN 1" option button
- G** "U WASH" button
- H** DIGITAL DISPLAY
- I** "SALT EMPTY" light
- L** "RINSE AID EMPTY" light
- M** "OPTION SELECTION" lights
- N** "U WASH" lights
- O** Programme guide

## DIMENSIONS:

		with working top	without working top
Height	cm	85	82
Depth	cm	60	57,3
Width	cm	60	59,8
Depth with door open	cm	120	117

## TECHNICAL DATA:

EN 50242 place load	15
Capacity with pans and dishes	9 persons
Water supply pressure	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fuse	(see rating plate)
Power input	(see rating plate)
Supply voltage	(see rating plate)

# PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)

## IMPORTANT

*The dishwasher has two very practical functions:*

- the "recommended" programme (which is set in the factory and is ideal for full-load daily use) for quick and accurate selection;



- the memory function which saves the last programme used, so that if you regularly use the same washing cycle, you do not have to re-set the programme every time, thereby saving time and effort.

## "U • WASH" button



### U • wash

This button allows you to modify the wash intensity, according to how dirty your dishes are, by modifying the wash time and temperature.


Press the button to increase the intensity of wash cycle (  indicator light) or to reduce the intensity of wash, this also allows you to decrease the wash length time (  indicator light).

The combination of the button with the 4 main wash programmes enables to have 8 additional wash cycles (achieving a total of 12 programmes of washing).

## IMPORTANT

**When the dishwasher is switched on, the setting last used will be indicated.**

## Programme settings



- Open the door and place the dirty dishes inside the appliance.
- Press the "ON/OFF" button  . The display will show either the "recommended" programme, or the last programme used.

■ To set another programme, press the "PROGRAMME SELECTION" button.

■ If you wish, press the "U • WASH" button.

■ If you wish to select an option, press the corresponding button (the indicator light will turn on).

*The option buttons can be selected or deselected WITHIN one minute of the programme commencing.*

■ Press the "START" button. The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [i.e.:  (1 hour) /  (25 minutes)].

■ When the door is shut, after an audible signal has sounded, the programme will start automatically. The display will show the time remaining to the end of the cycle.

*WITHIN one minute of the programme commencing, another programme can be selected, simply by pressing the "PROGRAMME SELECTION" button (it is also possible to change the "U • WASH" button setting).*

## "AUTOMATIC" programmes

The dishwasher is equipped with a **dirt sensor**, able to analyse water murkiness during all "AUTOMATIC" programme phases (see programme list); thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

## Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, **without pressing any buttons**. The cycle will start from where it left off.

### IMPORTANT

A running program can be interrupted without opening the door by pressing the "ON/OFF" button. In this case, simply press the "ON/OFF" button again to restart the cycle from where it left off.



### WARNING!

If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.

## Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running program:

- Hold the "RESET" button down for at least 5 seconds (the running programme will be cancelled).
- The display will show the "**recommended**" programme.
- At this point a new programme can be set.



### WARNING!

Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser. If necessary, top up the dispenser.

## Programme operations

Whilst a programme is running, the display shows the time remaining to the end of the cycle, which is automatically updated.

***If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.***

## Programme end

A 5 second alarm will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended.

The display and all the indicator lights will switch off.

Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the "ON/OFF" button or dishes can be loaded for new cycle.

## Option buttons

### "SUPER ECO" button

This button provides an energy and time saving of 25% on average (according to the select cycle) reducing the wash water temperature and the drying time during the final rinse.

This programme is recommended for light soil washes, and for slightly wet dishes that are not fully dry, & improved drying results. We advise you to leave the door of the Dishwasher half-open at the end of the cycle, to allow for a natural circulation of air inside the dishwasher.

## "ALL IN 1" button

This option optimises the use of "ALL in 1" ("3 in 1"/"4 in 1"/"5 in 1", ecc.) combined detergents.

By pressing this button, the selected washing programme is modified to get best performance from combined detergents (furthermore, the salt and rinse aid shortage lights are de-activated).



### WARNING!

Once selected, this option keeps being on (light on) also for next washing cycles and it can be de-activate (light off) only by pressing the button once again.

### IMPORTANT

This option is recommended when using the ULTRA RAPID 24' program, the duration of which will be extended for about 15 minutes, allowing the detergent tablets to achieve a better performance.

## "DELAY START" button

Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the "**DELAY START**" button ("**00**" will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23).
- To start the countdown, press the "**START**" button.  
The display will show the time remaining to the begin of the programme.

At the end of the countdown, the programme will automatically start and the length of the selected cycle will be shown in the display.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the "**RESET**" button down for at least **5** seconds.
- The delayed start and the selected programme will be cancelled. The display will show the "**recommended**" programme.
- At this point, a new programme and option buttons must be set to start a new programme as indicated in the "**PROGRAMME SETTINGS**" section.

## Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm for the programme end may be muted as follows:

### IMPORTANT

The dishwasher must be **ALWAYS** off before start this procedure.

1. Hold down the "**PROGRAMME SELECTION**" button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the "**ON/OFF**" button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the "**PROGRAMME SELECTION**" button pressed for at least **15** seconds (during this time 2 audible signals will sound).
3. Release the button when the **second** audible signal sounds ("**b1**" will appear on the display to indicate that the alarm is on).
4. Press the same button again ("**b0**" will appear on the display to indicate that the alarm is off).



5. Turn off the dishwasher by pressing the "ON/OFF" button to confirm the new setting.

To turn the alarm on again, follow the same procedure.

**IMPORTANT**

This dishwasher is equipped with an anti-overflow safety device which will automatically discharge any excess water should a problem occur.



**WARNING!**

To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.

The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.

**AUTOMATIC FAULT SIGNALS**

FAULTS	CAUSE	SOLUTION
<b>E2</b> appears on the display and the alarm sounds.	No water (inlet hose closed).	Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle.
<b>E3</b> appears on the display and the alarm sounds.	The machine cannot drain water.	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
<b>E4</b> appears on the display and the alarm sounds.	Water leak	Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service.
<b>E5, E6, E7, Ef</b> or <b>EL</b> appears on the display and the alarm sounds.	Electronic control fault.	Contact Customer Service.
<b>E8</b> or <b>Ei</b> appear on the display and the alarm sounds.	The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged.	Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service.

# PROGRAMME GUIDE

## Wash with prewash

For wash programmes with prewash, it is advisable to add a second dose of detergent (max. 10 g) directly in the machine.

◆/( ◯) = "AUTOMATIC" PROGRAMMES ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.

P1	U·wash+ ●+—○		<b>Hygienic</b> 75°C	An antibacterial cycle, intended for washing and sterilising dishes (even heavily stained ones) babies' bottles etc.
	PROGRAM ○+—○		<b>Intensive</b> 75°C	Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
	U·wash— ○+—●		<b>Strong &amp; Fast</b> 65°C	Intended for rapid washing of very dirty dishes.
P2	U·wash+ ●+—○		Auto <b>Universal+</b> 65-75°C ◆	Intended for everyday dishwashing. Two final rinses ensure a high level of hygiene and cleanliness.
	PROGRAM ○+—○		Auto <b>Universal</b> 50-60°C ◆	<b>("RECOMMENDED" PROGRAMME)</b> Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.
	U·wash— ○+—●		Auto <b>Daily</b> 45-55°C ◆	Fast cycle, for "normally" dirty dishes - intended for frequent washes and normal loads.
P3	U·wash+ ●+—○		<b>Eco Plus</b> 55°C	A medium temperature programme, intended for washing pans and dishes that are "normally" dirty, using detergents which contain enzymes.
	PROGRAM ○+—○		<b>Economy</b> 45°C	Energy Saving Programme suitable for normal soiled items. Using detergents with enzyme. <b>Programme standardised to EN 50242.</b>
	U·wash— ○+—●		<b>Delicate</b> 45°C	Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans.
P4	U·wash+ ●+—○		<b>Ultra Rapid 60'</b> 65°C	Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load).
	PROGRAM ○+—○		<b>Ultra Rapid 24'</b> 50°C	Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 6 persons.
	U·wash— ○+—●		<b>Refresh</b>	Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.

◆ = "AUTOMATIC" programmes

Check list					Programme contents						Average duration in minutes	Special function buttons available		
Detergent for soaking (Prewash)	Detergent for washing	Clean filter	Check rinse aid dispenser	Check salt container	Hot pre-wash	Cold pre-wash	Main wash	First cold rinse	Second cold rinse	Hot rinse with rinse aid	* With cold water (15°C) -Tolerance ± 10%*-	"DELAY START" button	"SUPER ECO" button	"ALL IN 1" button

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	YES	YES	YES
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	YES	YES	YES

●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	YES	YES	YES
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	YES	YES	YES
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	YES	YES	YES

	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	YES	YES	YES
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	YES	YES	YES
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	YES	YES	YES

●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	YES	YES	YES
	●	●	●	●			50°C			○	24	YES	N/A	YES
		●				○					5	YES	N/A	

\* WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

# WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

## Regulating the water softener with electronic programmer

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°FH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below:

Level	Water hardness		Use of regenerating salt	Water softener setting
	°FH (French)	°dH (German)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	YES	d1
2	11-20	7-11	YES	d2
3	21-30	12-16	YES	d3
*4	31-40	17-22	YES	d4
5	41-50	23-27	YES	d5
6	51-60	28-33	YES	d6
7	61-90	34-50	YES	d7

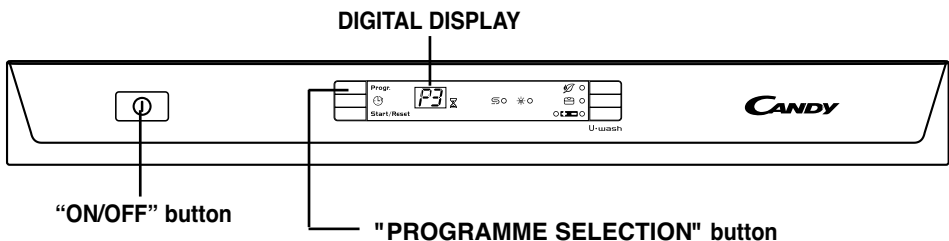
**\* The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.**

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

**IMPORTANT**  
**The dishwasher must be ALWAYS off before start this procedure.**

1. Hold down the "PROGRAMME SELECTION" button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the "ON/OFF" button (a brief audible signal will sound).
2. Keep the "PROGRAMME SELECTION" button pressed for at least 5 seconds, **UNTIL** an audible signal sounds. The current water softener setting level will be shown on the display.
3. Press the same button again to select the required water softener level: each time the button is pressed, the setting will increase by one level. When you have reached "d7", the display will go back to "d0".
4. Turn off the dishwasher by pressing the "ON/OFF" button to confirm the new setting.

**! WARNING!**  
**If any problem occurs, turn the dishwasher off by pressing the "ON/OFF" button and start the procedure again from the beginning (STEP 1).**



This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur.

Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.

Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle.

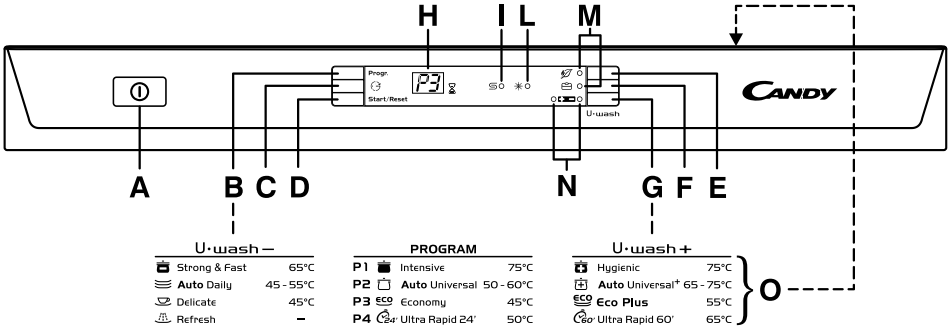
**Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.**

## **GARANTIE**

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.

Veillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

# DESCRIPTION DE LA MACHINE



**A** Touche "MARCHE/ARRÊT"

**B** Touche "PROGRAMMES"

**C** Touche "DEPART DIFFERE"

**D** Touche "START"/"RESET"  
(départ/annulation programme)

**E** Touche option "SUPER ECO"

**F** Touche option "ALL IN 1"

**G** Touche "U•WASH"

**H** AFFICHEUR

**I** Voyant "MANQUE DE SEL"

**L** Voyant "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE"

**M** Voyants "SÉLECTION D'OPTION"

**N** Voyants "U•WASH"

**O** Description des programmes

## DIMENSIONS:

avec plan de travail    sans plan de travail

Hauteur	cm	85	82
Profondeur	cm	60	57,3
Largeur	cm	60	59,8
Encombrement porte ouverte	cm	120	117

## DONNÉES TECHNIQUES:

Couvert (EN 50242)	15
Capacité avec casseroles et assiettes	9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa (voir plaque signalétique)
Fusible	(voir plaque signalétique)
Puissance maximum absorbée	(voir plaque signalétique)
Tension	(voir plaque signalétique)

## SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

### IMPORTANT

Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles:

- le programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge) permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le dernier programme utilisé et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

### Touche "U • WASH"



## U • wash

Cette touche permet de varier l'intensité de lavage, en fonction du degré de salissure de la vaisselle, modifiant ainsi la durée et la température du cycle de lavage.

Appuyer sur la touche pour augmenter l'intensité de lavage (voyant ) ou pour la diminuer (voyant ).

La combinaison de cette touche avec les 4 programmes de base, permet d'obtenir 8 programmes de lavage supplémentaires (soit un total de 12 programmes de lavage).

### IMPORTANT

Lors de la mise en service de l'appareil, la dernière sélection effectuée apparaît par défaut.

## Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" . Sur le display le programme "conseillé" sera allumé, ou à défaut le dernier programme utilisé.
- Pour choisir un autre programme, appuyez sur la touche "PROGRAMMES".

- Appuyer éventuellement sur la touche "U • WASH".

- Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).

*Vous pouvez sélectionner ou désélectionner les touches option **DANS UN DÉLAI** de une minute après le début du programme.*

- Appuyez sur la touche "START". L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [L.e.: 1 h] (1 hour) / 25] (25 minutes)].

- Avec la porte fermé, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement. L'écran affiche le temps restant avant la fin du cycle.

***DANS UN DÉLAI** de une minute après le début du programme, vous pouvez encore choisir un autre programme, simplement en appuyant sur la touche "PROGRAMMES" (il est également possible de modifier la sélection de la touche "U • WASH" ).*

## Programmes "AUTOMATIQUES"

Le lave-vaisselle est équipé d'un **capteur de saleté**, en mesure d'analyser le degré d'opacité de l'eau pendant toutes les phases des programmes "AUTOMATIQUES" (cf. liste programmes). Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d'opacité de l'eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d'optimiser les consommations d'eau et d'énergie.



## Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu **sans devoir appuyer sur une touche.**

### IMPORTANT

**Vous pouvez interrompre le programme en cours même sans ouvrir la porte, en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT". Dans ce cas, pour que le cycle redémarre de l'endroit où il s'est interrompu, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche "MARCHE/ARRÊT".**



### ATTENTION!

**Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.**

## Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche "**RESET**" sans la lâcher pendant au moins **5 secondes** (le programme en cours est annulé).
- Sur le display le programme "**conseillé**" sera allumé.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.



### ATTENTION!

**Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.**

## Déroulement du programme

Durant le déroulement du programme, l'écran affiche le temps restant avant la fin du cycle. Temps qui se met à jour automatiquement.

***En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.***

## Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

L'écran et tous les voyants s'éteindront.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

## Touches option

### Touche "SUPER ECO"

Selon le programme choisi, cette option permet de réaliser en moyenne 25% d'économies en temps et en énergie en réduisant lors du dernier rinçage, le chauffage final de l'eau ainsi que les temps de séchage.

Nous conseillons cette option pour le lavage du soir, si vous n'avez pas besoin que la vaisselle qui vient d'être lavée ne soit parfaitement sèche immédiatement.

Pour obtenir un meilleur séchage, nous vous conseillons d'entrouvrir la porte en fin de cycle afin de favoriser la circulation naturelle de l'air dans le lave-vaisselle.

## Touche "ALL IN 1"

Cette option permet l'utilisation optimale de produits de lavage combinés "Tout en un" ("3 en 1"/"4 en 1"/"5 en 1", etc.). En appuyant sur cette touche, le programme de lavage sélectionné est modifié, de façon à obtenir les meilleurs résultats des produits combinés (de plus, les indicateurs de manque sel et produit de rinçage sont désactivés).



### ATTENTION!

Une fois sélectionnée, l'option reste active (voyant correspondant allumé) pour programmes de lavage suivants et pourra être désactivée (voyant correspondant éteint) simplement en appuyant de nouveau sur la touche appropriée.

### IMPORTANT

Cette option est particulièrement recommandée lorsque vous utilisez le programme ULTRA RAPIDE 24', dont la durée sera prolongée d'environ 15 minutes de façon à obtenir les meilleures performances des détergents en tablettes.

## Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (l'afficheur montre "00").
- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**".  
L'écran affichera le temps restant au départ du programme.

À la fin du décompte, le programme démarre automatiquement et l'afficheur indique la durée du cycle choisi.

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche "**RESET**" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes.
- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés.  
Sur le display le programme "**conseillé**" sera allumé.
- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe "**CHOIX DES PROGRAMMES**".

## Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique à la fin du programme peut être désactivée de la manière suivante:

### IMPORTANT

Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMMES**" et allumer simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMMES**" pendant 15 secondes au moins (vous entendrez pendant cette période 2 sons).
3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (l'afficheur montre "**b1**" qui indique que la sonnerie est activée).
4. Appuyer de nouveau sur la même touche (l'afficheur montre "**b0**" qui indique que la sonnerie est désactivée).

5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

#### **IMPORTANT**

Ce lave-vaisselle est équipé d'un système de sécurité anti-débordement qui, en cas de problème, videra automatiquement tout excès d'eau.



#### **ATTENTION!**

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.

## **SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE**

<b>ANOMALIE</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>E2</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Manque d'eau (robinet d'eau fermé).	Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle.
<b>E3</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
<b>E4</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Fuite d'eau.	Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente.
<b>E5, E6, E7, Ef</b> ou <b>EL</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	Panne du contrôle électronique.	Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.
<b>E8</b> ou <b>Ei</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.	L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée.	Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente.

# LISTE DES PROGRAMMES

## Lavage précédé d'un prélavage

Pour les programmes précédés d'un prélavage, nous vous conseillons de mettre une seconde dose de détergent (max. 10 grammes) directement dans le lave-vaisselle.

◆(○) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.

P1	U.wash+ ●+○		<b>Hygiénique</b> 75°C	Cycle avec action anti-bactérienne, adapté pour laver et stériliser la vaisselle (même très incrustée), les biberons, etc...
	PROGRAM ○+○		<b>Intensif</b> 75°C	Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.
	U.wash- ○+●		<b>Rapide &amp; Puissant</b> 65°C	Programme conçu pour le lavage rapide de vaisselle très sale.
P2	U.wash+ ●+○		Auto <b>Universel+</b> 65-75°C ◆	Programme conçu pour la vaisselle de tous les jours. 2 rinçages finaux garantissent un niveau d'hygiène et de propreté élevé.
	PROGRAM ○+○		Auto <b>Universel</b> 50-60°C ◆	<b>(PROGRAMME "CONSEILLÉ")</b> Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.
	U.wash- ○+●		Auto <b>Quotidien</b> 45-55°C ◆	Programme rapide, destiné à la vaisselle normalement sale, adapté aux lavages fréquents et aux chargements normaux.
P3	U.wash+ ●+○		<b>Eco renforcé</b> 55°C	Programme à moyenne température, conçu pour la vaisselle et les casseroles " normalement " sales, en utilisant des lessives contenant des enzymes.
	PROGRAM ○+○		<b>Economique</b> 45°C	Adapté au lavage de vaisselle et casseroles normalement sales, avec utilisation de lessive à base d'enzyme. <b>Programme normalisé EN 50242.</b>
	U.wash- ○+●		<b>Délicat</b> 45°C	Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal. Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles.
P4	U.wash+ ●+○		<b>Ultra Rapide 60'</b> 65°C	Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale. A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts).
	PROGRAM ○+○		<b>Ultra Rapide 24'</b> 50°C	Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 6 personnes.
	U.wash- ○+●		<b>Rinçage</b>	Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.

◆ = Programmes "AUTOMATIQUES"

Opérations à accomplir					Déroulement du programme					Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives			
Lessive pré-lavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Pré-lavage chaud	Pré-lavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec-produit de rinçage	Avec eau froide (15°C)* (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERE"	Touche "SUPER ECO"	Touche "ALL IN 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	OUI	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	OUI	OUI	OUI
	●	●	●	●			50°C			○	24	OUI	N/A	OUI
		●				○					5	OUI	N/A	

\* AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

## ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.

Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.

Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.

Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

### Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°FH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage.

Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°fH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	OUI	d1
2	11-20	7-11	OUI	d2
3	21-30	12-16	OUI	d3
*4	31-40	17-22	OUI	d4
5	41-50	23-27	OUI	d5
6	51-60	28-33	OUI	d6
7	61-90	34-50	OUI	d7

\* *L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.*

Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

#### IMPORTANT

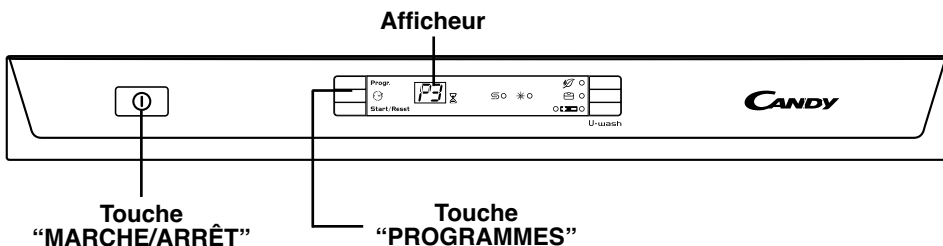
**Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.**

1. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"PROGRAMMES"** pendant **5 secondes** au moins. Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore. L'afficheur montre le niveau de diminution du calcaire.
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau. Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d0".
4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.



#### ATTENTION!

Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** et recommencer depuis début (POINT 1).



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourrait être causé par une mise au rebut inappropriée de ce produit.

Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La collecte de ce produit doit se faire en accord avec les réglementations environnementales concernant la mise au rebut de ce type de déchets.

Pour plus d'information au sujet du traitement, de la collecte et du recyclage de ce produit, merci de contacter votre mairie, votre centre de traitement des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie. Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können.

Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät.

**Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.**

## **GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

Die Vorlage der Original-Kaufrechnung ist Voraussetzung für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung durch den Werkskundendienst.

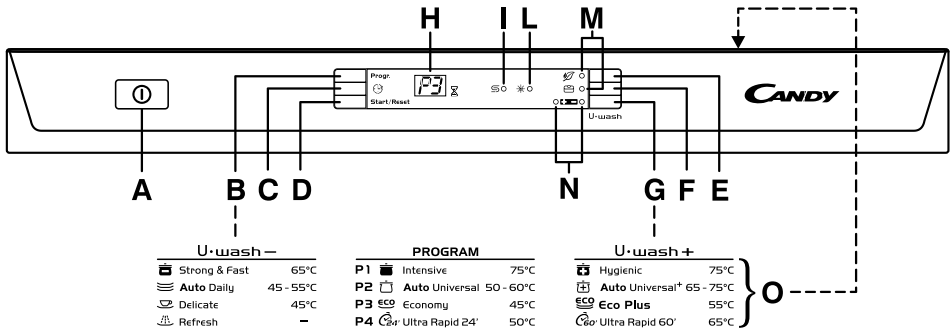
Die detaillierten Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte den beigegeführten Unterlagen "European Garantie". Bewahren Sie die Kaufrechnung gut auf und zeigen Sie diese im Servicefall dem Kundendiensttechniker, um Ihren Garantieanspruch nachzuweisen.

### **SERVICENUMMER FÜR DEN KUNDENDIENST**

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Werkskundendienst. Bitte schauen Sie in den mitgelieferten Garantieunterlagen nach.



# BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- A** Taste "START/STOP"
- B** Taste "PROGRAMMWahl"
- C** Taste "STARTVERZÖGERUNG"
- D** Taste "START"/"RESET"  
(Programm starten/löschen)
- E** Optionstaste "SUPER ECO"
- F** Optionstaste "ALL IN 1"
- G** Taste "U •WASH"
- H** Digitaldisplay
- I** Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"
- L** Leuchtanzeige "KLARSPÜLER EINFÜLLEN"
- M** Leuchtanzeigen "OPTIONSWahl"
- N** Leuchtanzeigen "U •WASH"
- O** Programmbeschreibung

## ABMESSUNGEN :

		mit Arbeitsplatte	ohne Arbeitsplatte
Höhe	cm	85	82
Tiefe	cm	60	57,3
Breite	cm	60	59,8
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	120	117

## TECHNISCHE DATEN :

Fassungsvermögen (EN 50242)	15 Maßgedecke
Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller)	für max. 9 Personen
Wasserdruck	Min. 0,08 MPa – Max 0,8 MPa
Absicherung	(S. Matrikelschild)
Gesamtanschlusswert	(S. Matrikelschild)
Spannung	(S. Matrikelschild)

# PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

## WICHTIG

*Der Geschirrspüler verfügt über zwei sehr nützliche Funktionen:*

- das "empfohlene" Programm, das werksseitig voreingestellt ist und ideal für den täglichen Gebrauch bei voller Beladung ist, um die Einstellung des richtigen Programms schneller und leichter zu machen;



- die Funktion, mit der das zuletzt benutzte Programm gespeichert und wieder vorgeschlagen wird. So müssen Sie, sofern Sie immer das gleiche Programm nutzen, es nicht immer wieder von neuem programmieren und sparen dadurch Zeit.

## Taste "U •WASH"



### U •wash

Mit dieser Taste können Sie die Intensität des Spülgangs je nach Verschmutzungsgrad des Geschirrs verändern. Dabei werden die Dauer und die Temperatur des Spülgangs angepasst.


Drücken Sie die Taste, um die Spülintensität zu erhöhen (Anzeige ) bzw. um sie zu reduzieren (Anzeige ). Bei einer Reduzierung verkürzt sich auch die Programmdauer spürbar.

Die Zuschaltung dieser Taste zu den 4 Basisprogrammen ermöglicht die Einstellung von zusätzlichen 8 Spülprogrammen, d.h. Ihnen stehen insgesamt 12 Spülprogramme zur Verfügung.

## WICHTIG

Beim Einschalten des Gerätes zeigt das Display die zuletzt gewählte Einstellung.

## Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste "START/STOP" . Im Display erscheint das "empfohlene" Programm, bzw. das zuletzt eingestellte Programm.

- Falls Sie ein anderes Programm wählen möchten, drücken Sie die Taste "PROGRAMMWahl".

- Drücken Sie ggf. die Taste "U •WASH".

- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (Leuchtanzeige leuchtet auf).

**Die Optionen können binnen EINER Minute nach Programmstart zu- bzw. abgeschaltet werden.**

- Drücken Sie auf die Taste "START". Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: 1 h] (1 Stunde) / [25] (25 Minuten)].

- Wenn die Tür geschlossen wird, startet das Programm automatisch nach einem akustischen Signal. Das Display zeigt die Restzeit zum Programmende.

**Innerhalb einer Minute nach dem Programmstart können Sie ein anderes Spülprogramm wählen, indem Sie einfach die Taste "PROGRAMMWahl" drücken (es ist auch möglich, die Einstellung der Taste "U •WASH" zu verändern).**

## "AUTO" Programme

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

## Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit.

Beim Schließen der Tür, und **ohne irgendeine Taste drücken zu müssen**, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.

### WICHTIG

Sie können das laufende Programm auch unterbrechen, ohne die Tür zu öffnen. Drücken Sie hierfür die "START/STOP" Taste. Um das Programm wieder ab dem gleichen Punkt weiter laufen zu lassen, brauchen Sie nur die "START/STOP" Taste erneut zu drücken.



### ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein akustisches Warnsignal.

## Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "**RESET**" mindestens **fünf** Sekunden gedrückt (das laufende Programm wird gelöscht).
- Im Display erscheint das "**empfohlene**" Programm.
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.



### ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

## Programmablauf

Während des Programms zeigt das Display die Restzeit zum Programmende, die beim Ablauf der Zeit automatisch aktualisiert wird.

*Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.*

## Programmende

Ein akustisches Signal ertönt drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).

Das Display zeigt die Restzeit zum Programmende.

Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste "**START/STOP**" ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

## Options-Tasten

### Taste "SUPER ECO"

Diese Taste ermöglicht je nach gewähltem Programm eine Zeit- und Stromersparnis von bis zu 25%. Dabei werden beim letzten Spülgang die Wassertemperatur und die Trocknungszeit reduziert.

Diese Option ist besonders empfehlenswert für das Spülen am Abend, wenn es nicht nötig ist, das Geschirr nach dem Spülen sofort wieder perfekt trocken zu entnehmen. Um die Trocknung zu fördern, empfiehlt es sich, die Tür nach dem Programmende leicht zu öffnen, damit die natürliche Luftzirkulation im Geräterinneren begünstigt wird.

## Taste "ALL IN 1"

Diese Option ermöglicht die optimale Ausnutzung von kombinierten Spülmitteln "ALLES in 1" ("3 in 1" - "4 in 1" - "5 in 1", usw).

Durch Drücken dieser Taste wird das eingestellte Programm so verändert, dass das verwendete Kombispülmittel beste Ergebnisse liefern kann (gleichzeitig werden die Klarspüler- und Salzfüllanzeigen unterdrückt).



### ACHTUNG!

Einmal eingestellt, bleibt die Option auch für die nachfolgenden Programme aktiv (die entsprechende Leuchtanzeige bleibt an). Um sie zu deaktivieren (Leuchtanzeige ausgeschaltet), muss die Taste wieder gedrückt werden.

### WICHTIG

Diese Option empfiehlt sich insbesondere, wenn das Programm **ULTRA RAPID 24'** gewählt wird. Dadurch wird die Programmdauer um ca. 15. Minuten verlängert, um die optimale Wirkung des Spülmitteltabs entfalten zu können.

## Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1-23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste "**STARTVERZÖGERUNG**" (Im Display erscheint die Anzeige "**00**").
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden).
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch die Taste "**START**" gedrückt werden.  
Das Display zeigt die verbleibende Zeit zum Programmstart.

Am Ende des Countdown startet das gewählte Programm automatisch und die Restzeit wird angezeigt.

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "**RESET**" mindestens **fünf** Sekunden gedrückt.
- Die Startzeitvorwahl und das gewählte Programm werden gelöscht.  
Im Display erscheint das "**empfohlene**" Programm.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil "**PROGRAMM EINSTELLEN**" beschrieben.

## Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal am **Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

### WICHTIG

Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

1. Halten Sie die Taste "**PROGRAMMWahl**" gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste "**START/STOP**" ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste "**PROGRAMMWahl**" weiterhin für mindestens **15** Sekunden gedrückt. Während dieser Zeit werden Sie 2 akustische Signale hören.
3. Lassen Sie die Taste wieder los, sobald das **zweite** akustische Signal ertönt. Das Display zeigt "**b1**" an, d.h. der Endsummer ist aktiv.
4. Drücken Sie erneut die gleiche Taste. Im Display erscheint "**b0**", d.h. der Endsummer ist ausgeschaltet.

5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste "**START/STOP**" aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um den Endsummer wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

**WICHTIG**

Dieser Geschirrspüler ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet. Durch dieses Sicherheitssystem wird im Falle eines Defektes das überschüssige Wasser abgepumpt.



**ACHTUNG!**

Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.

Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.

Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.

**AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN**

FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
Anzeige <b>E2</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert).	Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten.
Anzeige <b>E3</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasser kann nicht abgepumpt werden.	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige <b>E4</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Wasserleck am Gerät	Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.
Anzeige <b>E5, E6, E7, Ef</b> oder <b>EL</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Elektronische Kontrolleinheit defekt.	Kundendienst kontaktieren.
Anzeige <b>E8</b> oder <b>Ei</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.	Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert.	Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.

# LISTE DER PROGRAMME

## Spülen mit Vorspülgang

Für alle Programme mit Vorspülgang wird empfohlen, eine zusätzliche Spülmittelmenge (max. 10 Gramm) direkt in den Geschirrspüler zu geben.

◆/( ) = DE "AUTOMATISKE" PROGRAMMER ER BLEVET OPTIMERET TAKKET VÆRE SNAVSENSOREN, DER TILPASSER VASKEPARAMETRENE, EFTER HVOR SNAVSEDE TALLERKENERNE ER.

P1	U.wash + ●+○		<b>Hygiene</b> 75°C	Programm mit antibakterieller Wirkung, geeignet zum hygienischen Spülen von Geschirr (auch besonders verkrustet), Fläschchen usw.
	PROGRAM ○+○		<b>Intensiv</b> 75°C	Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.
	U.wash - ○+●		<b>Schnell und Kräftig</b> 65°C	Geeignet zum schnellen Spülen von stark verschmutztem Geschirr.
P2	U.wash + ●+○		Auto <b>Universal+</b> 65-75°C ◆	Zum Spülen des täglichen Geschirrs. Zwei Klarspülgänge garantieren ein hohes Maß an Hygiene und Sauberkeit.
	PROGRAM ○+○		Auto <b>Universal</b> 50-60°C ◆	<b>(“EMPFOHLENES” PROGRAMM)</b> Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.
	U.wash - ○+●		Auto <b>Täglich</b> 45-55°C ◆	Schneller Spülgang für normal verschmutztes Geschirr, geeignet für häufiges Spülen und normale Beladung.
P3	U.wash + ●+○		<b>Eco Plus</b> 55°C	Programm bei mittlerer Temperatur zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und Töpfe unter Verwendung von Spülmitteln mit Enzymen.
	PROGRAM ○+○		<b>Sparen</b> 45°C	Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr bei Verwendung von Spülmittel mit Enzymen. <b>Das Programm entspricht den Normen EN 50242.</b>
	U.wash - ○+●		<b>Sanft</b> 45°C	Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet.
P4	U.wash + ●+○		<b>Ultra Rapid 60'</b> 65°C	Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke).
	PROGRAM ○+○		<b>Ultra Rapid 24'</b> 50°C	Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 6 Gedecken.
	U.wash - ○+●		<b>Vorspülen</b>	Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.

◆ = "AUTO" Programmen

Arbeitsgänge					Programmabläufe					Durchschnittliche Programmdauer in Minuten	Zusatzfunktionen			
Reinigungsmittel für Vorspülprogramm	Spülmittel	Filter- und Arbeits- plattenreinigung	Kontrolle des Klarspülvorrats	Kontrolle des Salzvorrats	Vorspülen (warm)	Vorspülen (kalt)	Hauptspülgang	Erstes Kaltspülen	Zweites Kaltspülen	Nachspülen (warm) mit Klarspüler	Kalteswasseranschluss (15°C) * (Toleranz ±10%)	Taste "STARTVERZÖGERUNG"	Taste "SUPER ECO"	Taste "ALL IN 1"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	JA	JA	JA
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	JA	JA	JA

●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	JA	JA	JA
	●	●	●	●		(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	JA	JA	JA

	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	JA	JA	JA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	JA	JA	JA
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	JA	JA	JA

●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	JA	JA	JA
	●	●	●	●			50°C			○	24	JA	N.V.	JA
		●				○					5	JA	N.V.	

N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

\* BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMIERTE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

# WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.

Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers.

Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert. Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

## Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

Stufe	Wasserhärte		Verwendung von regen. Salzen	Einstellung des Enthärters
	°fH (franz. Härtegrade)	°dH (deutsche Härtegrade)		
0	0-5	0-3	NEIN	d0
1	6-10	4-6	JA	d1
2	11-20	7-11	JA	d2
3	21-30	12-16	JA	d3
*4	31-40	17-22	JA	d4
5	41-50	23-27	JA	d5
6	51-60	28-33	JA	d6
7	61-90	34-50	JA	d7

\* Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

### WICHTIG

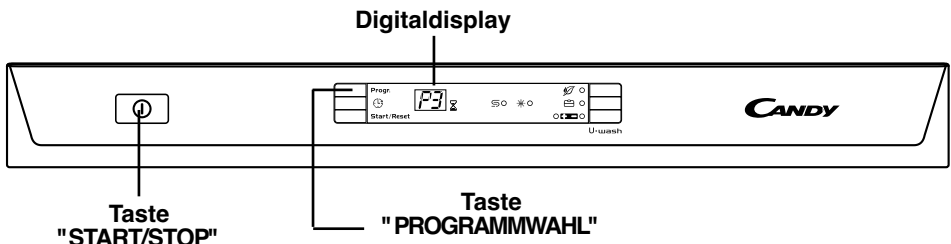
Die Einstellungsprozedur muss **IMMER** bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.

- Halten Sie die Taste "**PROGRAMMWahl**" gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste "**START/STOP**" ein (ein kurzes Signal ertönt).
- Halten Sie die Taste "**PROGRAMMWahl**" weiterhin für mindestens 5 Sekunden gedrückt und lassen Sie sie **erst dann** wieder los, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Das Display zeigt den eingestellten Enthärtergrad an.
- Drücken Sie wieder die gleiche Taste, um den gewünschten Enthärtergrad einzustellen. Bei jedem Drücken erhöht sich die Enthärterstufe um einen Zähler, wobei nach der Einstellung "d7" wieder "d0" angezeigt wird.
- Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste "**START/STOP**" aus, um Ihre Einstellung zu speichern.



### ACHTUNG!

Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste "**START/STOP**" auszuschalten und die Prozedur von Anfang an (ab Punkt 1) zu wiederholen.





Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.

Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umweltrichtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen.

Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.



Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

**Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.**

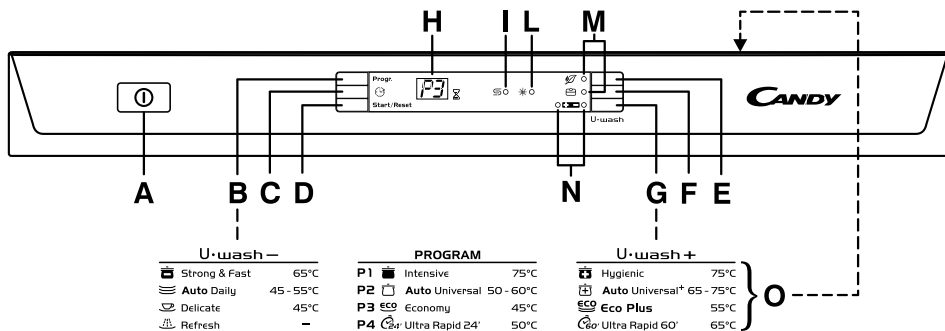
## **GARANTÍA**

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

La garantía deberá ser conservada, debidamente rellena, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

\* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

# DESCRIPCION DE LOS MANDOS



**A** Tecla "MARCHA/PARO"

**B** Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA"

**C** Tecla "INICIO DIFERIDO"

**D** Tecla "START"/"RESET"  
(inicio/anulación del programa)

**E** Tecla opción "SUPER ECO"

**F** Tecla opción "ALL IN 1"

**G** Tecla "U •WASH"

**H** Display digital

**I** Piloto "FIN SAL"

**L** Piloto "FIN ABRILLANTADOR"

**M** Pilotos "SELECCIÓN OPCIÓN"

**N** Pilotos "U •WASH"

**O** Descripción de los programas

## DIMENSIONES:

		con plano de trabajo	sin plano de trabajo
Altura	cm	85	82
Profundidad	cm	60	57,3
Ancho	cm	60	59,8
Medida con puerta abierta	cm	120	117

## DATOS TÉCNICOS:

Cubiertos (EN 50242)	15
Capacidad con cacerolas y platos	9 personas
Presión admitida en la instalación eléctrica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Amperios fusibles	(véase placa de características)
Potencia máxima absorbida	(véase placa de características)
Tensión	(véase placa de características)

# SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

## IMPORTANTE

El lavavajillas dispone de dos funciones muy útiles:

- el programa "aconsejado" (preseleccionado de fábrica, es ideal para el uso cotidiano a plena carga) para una selección más rápida y segura;



- la función de memorización del último programa usado, que permite a quien utiliza siempre el mismo ciclo de lavado no tener que repetir cada vez la programación, y por tanto ahorrar tiempo.

## Tecla "U • WASH"



### U • wash

Esta tecla permite variar la intensidad del lavado, según el grado de suciedad del lavavajillas, modificando en consecuencia los parámetros de duración ciclo y su temperatura.


Accionar la tecla para aumentar la intensidad del lavado (indicador ) o para disminuirla reduciendo significativamente la duración del ciclo (indicador )

La asociación de esta tecla a los 4 programas base permite obtener 8 ciclos de lavado extras (un total de 12 ciclos de lavado).

## IMPORTANTE

En el encendido del lavavajillas se evidencia la última programación efectuada.

## Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla "MARCHA/PARO" . En el display se verá el programa "aconsejado", o bien el último programa utilizados.

- Si desea seleccionar otro programa, es necesario accionar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA".

- Accionar eventualmente la tecla "U • WASH".

- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el piloto se iluminará).

**Las opciones pueden ser activadas o desactivadas DURANTE 1 minuto del inicio del programa.**

- Accionar la tecla "START". El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [Ej: 1 h (1 hora) / 25 (25 minutos)].

- Con la puerta cerrada, después de una señal acústica el programa se iniciará automáticamente. La pantalla le mostrará el tiempo que falta para el final del ciclo.

**EN UN INTERVALO DE TIEMPO NO SUPERIOR A 1 minuto desde el inicio del ciclo de lavado, es posible elegir otro programa, simplemente presionando la tecla "SELECCIÓN PROGRAMA" (también es posible cambiar la selección de la tecla "U • WASH").**

## Programas "AUTOMATICOS"

El lavavajillas está dotado de un **sensor de suciedad**, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas "AUTOMATICOS" (**ver elenco de programas**); gracias a este dispositivo, los parámetros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

## Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aparece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo.

Cerrando de nuevo la puerta, **sin accionar ninguna tecla** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.

### IMPORTANTE

Es posible interrumpir el programa sin necesidad de abrir la puerta, accionando la tecla "MARCHA/PARO". En tal caso, para que el ciclo siga lavando desde el punto en que se interrumpió, será suficiente accionar nuevamente la tecla "MARCHA/PARO".



### ATENCIÓN!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

## Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "RESET" (el programa en curso se anulará).
- En el display se verá el programa "aconsejado".
- En este momento es posible realizar una nueva programación.



### ATENCIÓN!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

## Desarrollo del programa

Durante el desarrollo del programa, en la pantalla aparecerá el tiempo que falta para el final del ciclo, que se actualizará automáticamente según pasan los minutos.

**Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.**

## Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.

Se apagarán la pantalla y todos los indicadores luminosos.

Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla "MARCHA/PARO" o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

## Teclas opciones

### Tecla "SUPER ECO"

Esta opción permite un ahorro de tiempo y energía medio del 25% (según ciclo seleccionado) reduciendo el calentamiento final del agua y el tiempo de secado durante el último aclarado.

Está aconsejado para el lavado nocturno, si no es necesario obtener una vajilla perfectamente seca apenas finaliza el programa de lavado.

Para obtener un mejor secado, se aconseja de entreabrir la puerta al finalizar el ciclo para favorecer la circulación de aire natural en el interior del lavavajillas.

## Tecla "ALL IN 1"

Esta opción permite la utilización óptima de los detergentes combinados "ALL in 1" ("3 en 1"/"4 en 1"/"5 en 1", etc.).

Accionando esta opción, el programa de lavado seleccionado se modifica, de manera que se obtienen las mejores prestaciones de los detergentes combinados (además, se desactivan los indicadores de falta de sal y abrillantador).



### ATENCIÓN!

Una vez seleccionada, la opción queda activada (indicador correspondiente encendido) también para los sucesivos programas de lavado y podrá ser desactivada (indicador correspondiente apagado) solamente accionando de nuevo la tecla.

### IMPORTANTE

El uso de esta opción se recomienda especialmente en caso de la utilización del programa ULTRA RAPID 24, el cual tendrá una duración mas larga de alrededor de 15 minutos para permitir la acción del detergente en pastillas.

## Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla "INICIO DIFERIDO" (en el display aparecerá "00").
- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "START".  
Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente.

Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente y en el display se verá la duración del ciclo seleccionado.

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "RESET".
- El inicio diferido y el programa seleccionado será anulado.  
En el display se verá el programa "aconsejado".
- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será **necesario** introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo "SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".

## Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica de fin programa puede ser desactivada del siguiente modo:

### IMPORTANTE

Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "MARCHA/PARO" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" al menos durante 15 segundos (durante este período se oirán 2 señales acústicas).
3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se escuche la **segunda** señal acústica (en el display aparecerá "b1" que significa que la alarma está activada).
4. Accionar nuevamente la misma tecla (aparecerá en el display "b0" que significará que la alarma está desactivada).

5. Apagar el lavavajillas accionando la tecla "**MARCHA/PARO**" para confirmar la nueva impostación.

Para reactivar la Alarma, realizar el mismo procedimiento.

**IMPORTANTE!**

Esta lavavajillas está dotado de un dispositivo de seguridad antidesbordamiento que, en caso de anomalía, interviene vaciando el agua en exceso.



**¡ ATENCION!**

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

El lavavajillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el display.

**SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS**

ANOMALIA	CAUSA	REMEDIOS
En el display aparece <b>E2</b> acompañado de una señal acústica.	Falta de agua (grifo del agua cerrado).	Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar.
En el display aparece <b>E3</b> acompañado de una señal acústica.	La machina no puede descargar el agua de la cuba.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalía persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece <b>E4</b> acompañado de una señal acústica.	Pérdida de agua.	Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos. Si la anomalía persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica
En el display aparece <b>E5, E6, E7, Ef, o EL</b> acompañado de una señal acústica.	Rotura del control electrónico	Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.
En el display aparece <b>E8 o Ei</b> acompañados de una señal acústica.	El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia.	Limpiar placa filtrante. Si la anomalía persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica

# RELACION DE LOS PROGRAMAS

## Lavado con prelavado

Para los programas con prelavado se aconseja añadir una segunda dosis de detergente (máx. 10 gramos) directamente en el lavavajillas.

◆/(○) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.

P1	U.wash + ●+—○		Higienizante 75°C	Ciclo con acción antibacteriana, para lavar e higienizar la vajilla (incluso con suciedad incrustada) biberones, etc...
	PROGRAM ○+—○		Intensivo 75°C	Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.
	U.wash - ○+—●		Fuerte & Rápido 65°C	Para un lavado rápido de vajillas especialmente sucias.
P2	U.wash + ●+—○		Auto Universal+ 65-75°C ◆	Para el lavado diario de la vajilla. Dos aclarados finales garantizan un elevado nivel de higiene y limpieza.
	PROGRAM ○+—○		Auto Universal 50-60°C ◆	<b>(PROGRAMA "ACONSEJADO")</b> Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.
	U.wash - ○+—●		Auto Diario 45-55°C ◆	Ciclo rápido, para vajillas con suciedad normal, recomendable en lavados frecuentes y con carga normal.
P3	U.wash + ●+—○		Eco Plus 55°C	Programa con temperatura media, para un lavado de vajillas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes que contengan enzimas.
	PROGRAM ○+—○		Económico 45°C	Indicado para el lavado de vajillas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes con enzimas. <b>Programa normalizado EN 50242.</b>
	U.wash - ○+—●		Delicado 45°C	Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería. Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes.
P4	U.wash + ●+—○		Ultra Rapid 60' 65°C	Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MAX 8 cubiertos).
	PROGRAM ○+—○		Ultra Rapid 24' 50°C	Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 6 personas.
	U.wash - ○+—●		Pre-Lavado	Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.

◆ = Programas "AUTOMÁTICOS"



Operaciones a realizar					Desarrollo del programa						Duración media en minutos	Funciones facultativas		
Detergente prelavado	Detergente lavado	Limpieza filtro y placa	Control nivel del abrillantador	Control nivel de la sal	Prelavado caliente	Prelavado frío	Lavado	Primer aclarado en frío	Segundo aclarado en frío	Aclarado caliente con abrillantador	Con agua fría (15°C)* -Tolerancia ± 10%-	Tecla "INICIO DIFERIDO"	Tecla "SUPER ECO"	Tecla "ALL IN 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SI	SI	SI
	●	●	●	●	(○)		50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SI	SI	SI
	●	●	●	●	(○)		45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SI	SI	SI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SI	SI	SI
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SI	SI	SI
●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	SI	SI	SI
	●	●	●	●			50°C			○	24	SI	N.D.	SI
		●				○					5	SI	N.D.	

\* CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

N.D. = OPCIÓN NO DISPONIBLE

# SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas.

Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua. El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos. Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

## Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90°FH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

Nivel	Dureza del agua		Uso Sal Regenerante	Regulación de descalcificación
	°FH (grados franceses)	°dH (grados alemanes)		
0	0-5	0-3	NO	d0
1	6-10	4-6	SI	d1
2	11-20	7-11	SI	d2
3	21-30	12-16	SI	d3
*4	31-40	17-22	SI	d4
5	41-50	23-27	SI	d5
6	51-60	28-33	SI	d6
7	61-90	34-50	SI	d7

\* La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

### IMPORTANTE

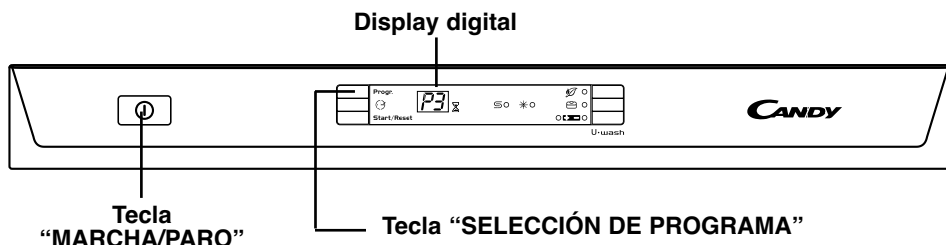
Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.

1. Mantener accionada la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla "MARCHA/PARO" (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" al menos durante **5 segundos**, dejándolo **SOLO** cuando se escucha un señal acústico. En el display se indicará el nivel de descalcificación actual.
3. Accionar nuevamente la misma tecla para seleccionar el nivel de descalcificador deseado: con cada presión sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado. Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d0".
4. Apague el lavavajillas presionando la tecla "MARCHA/PARO" para confirmar la nueva impostación.



### ATENCIÓN!

Si por cualquier motivo no se lograse finalizar el procedimiento, apague el lavavajillas accionando la tecla "MARCHA/PARO" y comenzar de nuevo (PUNTO 1).



Este electrodomestico está marcado conforme a la directiva Europea 2002/96/CE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Asegurándose que este producto ha sido eliminado correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas en el ambiente y la salud de las personas, que pudiera verificarse por causa de un anómalo tratamiento de este producto

El simbolo sobre el producto indica que este aparato no puede ser tratado como un residuo doméstico normal, en su lugar deberá ser entregado al centro de recogidas para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe ser efectuada de acuerdo con las reglas medioambientales vigentes para el tratamiento de los residuos.

Para informacion más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, por favor contacte con la oficina competente (del departamento de ecología y mediomambiente), o su servicio de recogida a domicilio si lo hubiera o el punto de venta donde compró el producto.



El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este librito. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Parabéns,

Ao comprar este electrodoméstico Candy, você mostrou ser uma pessoa exigente, que só se satisfaz com o melhor.

A Candy oferece-lhe esta nova máquina de lavar, fruto de anos de investigação e de experiência de mercado, graças ao contacto directo com os Consumidores.

Você escolheu a qualidade, a durabilidade e as grandes vantagens que lhe pode oferecer esta máquina de lavar loiça.

A Candy propõe-lhe também uma vasta gama de electrodomésticos: máquinas de lavar roupa, máquinas de lavar e de secar roupa, máquinas de lavar loiça, fornos micro-ondas, fornos e placas eléctricos, fogões, frigoríficos e arcas congeladoras. Peça ao seu agente da especialidade o catálogo dos electrodomésticos Candy em que estiver eventualmente interessada.

Pedimos-lhe que leia atentamente as instruções contidas neste manual, pois proporcionar-lhe-ão indicações importantes relacionadas com a segurança da instalação, a utilização, a manutenção, assim como certos conselhos úteis para uma melhor utilização das máquinas de lavar loiça.

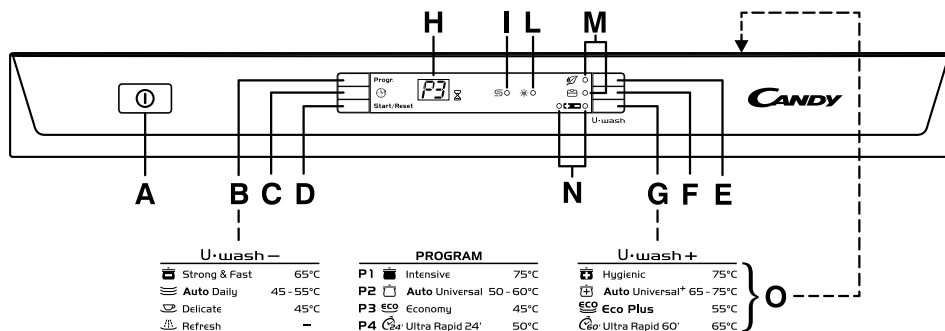
**Conserve este manual para o consultar sempre que tiver necessidade.**

## GARANTIA

Esta máquina vem acompanhada por um certificado de garantia com as informações necessárias sobre o Serviço de Assistência Técnica.

Aconselhamos que guarde esse certificado. Deverá ser guardado num local seguro e apresentado ao profissional do Serviço de Assistência Técnica, quando algum serviço for solicitado.

# DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



- A** Tecla "LIGAR/DESLIGAR"
- B** Tecla "SELEÇÃO DO PROGRAMA"
- C** Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"
- D** Tecla "START"/"RESET" (para iniciar ou cancelar o programa)
- E** Tecla de opção "SUPER ECO"
- F** Tecla de opção "ALL IN 1"
- G** Tecla "U •WASH"
- H** DISPLAY DIGITAL
- I** Indicador luminoso "FALTA DE SAL"
- L** Indicador luminoso "FALTA DE ABRILHANTADOR"
- M** Indicadores luminosos "OPÇÃO SELECCIONADA"
- N** Indicadores luminosos "U •WASH"
- O** Descrição dos programas

## DIMENSÕES :

		com bancada	sem bancada
Altura	cm	85	82
Profundidade	cm	60	57,3
Largura	cm	60	59,8
Profundidade com a porta aberta	cm	120	117

## DADOS TÉCNICOS :

Capacidade seg-norma EN 50242	15 pessoas
Capacidade c/ tachos e pratos	9 pessoas
Pressão admitida na instalação hidráulica	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa
Fusível	(ver placa de características)
Potência máxima absorvida	(ver placa de características)
Tensão	(ver placa de características)

## SELECÇÃO DO PROGRAMA E FUNÇÕES ESPECIAIS

### IMPORTANTE

*A máquina de lavar loiça está equipada com duas funções extremamente práticas:*

- a função programa "recomendado" (que vem regulada de fábrica e que corresponde ao programa ideal para uma utilização diária da máquina com a carga completa), para uma selecção rápida e precisa;

- a função de memória, que guarda o último programa utilizado, de modo que, se utilizar regularmente o mesmo ciclo de lavagem, não tem de voltar a seleccionar esse programa de cada vez que quer lavar a loiça, o que lhe permite poupar tempo e trabalho.

### Tecla "U •WASH"



### U•wash

Esta tecla permite modificar a intensidade da lavagem, de acordo com a sujidade da loiça. O tempo de lavagem e a temperatura será alterada.

Pressione a tecla para aumentar a intensidade da lavagem (indicador luminoso ) ou para reduzir a intensidade da lavagem e em consequência reduzir o tempo de lavagem (indicador luminoso ).

A combinação da tecla com as 4 programas principais de lavagem, permite obter 8 ciclos de lavagem adicionais (obtendo um total de 12 programas de lavagem).

### IMPORTANTE

Quando a máquina de lavar loiça está ligada, o último programa utilizado será indicado.

### Seleção de programas

■ Abra a porta e coloque a loiça suja no interior da máquina.

■ Pressione a tecla "LIGAR/DESLIGAR" . O visor indicará o programa "recomendado", ou o último programa utilizado.

■ Para seleccionar outro programa, prima a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA".

■ Se quiser, pressione a tecla "U •WASH".

■ Se desejar seleccionar uma opção, pressione a tecla correspondente (o indicador luminoso acender-se-à).

*As teclas de opção podem ser seleccionadas ou desactivadas NO PRIMEIRO MINUTO do início do programa.*

■ Prima a tecla "START". A duração do programa será apresentada no display, alternando as horas com os minutos [exemplo: 1 h 1 hora / 25] (25 minutos)].

■ Se a porta estiver fechada, o programa começa automaticamente a seguir à emissão de um sinal sonoro. O visor apresenta o tempo que falta até ao fim do ciclo.

*Depois de um programa arrancar, TEM UM MINUTO para seleccionar outro programa, o que poderá fazer premindo, simplesmente, a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" (também é possível alterar a programação da tecla "U •WASH").*

### Programas "AUTOMÁTICOS"

A máquina de lavar loiça está equipada com um **sensor de sujidade**, capaz de analisar a sujidade da água durante todas as fases do programa "AUTOMÁTICO" (veja lista de programas); graças a este sensor, os parâmetros do ciclo de lavagem são automaticamente adaptados ao nível de sujidade da loiça. Desta forma, estão garantidos excelentes resultados de lavagem, enquanto o consumo de água e energia é optimizado.

## Interrupção do programa

Não é recomendado abrir a porta da máquina enquanto um programa está a decorrer, especialmente durante a fase de lavagem principal e o enxaguamento final a quente. Contudo, se a porta for aberta durante o decorrer de um programa (por exemplo, para colocar mais loiça) a máquina pára automaticamente e o display indica o tempo que falta para o fim do programa. Feche a porta, **sem pressionar nenhuma tecla**. O ciclo recomeçará onde parou.

### IMPORTANTE

Um programa pode ser interrompido sem que a porta seja aberta, pressionando a tecla "LIGAR/DESLIGAR".

Neste caso, basta pressionar a tecla "LIGAR/DESLIGAR" para recomeçar o ciclo de lavagem a partir do ponto em que parou.



### ATENÇÃO!

Caso abra a porta durante o ciclo de secagem, um sinal sonoro indica-lhe que este ciclo ainda não terminou.

## Mudar um programa que já começou

Proceda da seguinte forma para alterar ou cancelar um programa já em decurso:

- Mantenha a tecla "RESET" premida durante, pelo menos, 5 segundos (o programa em decurso será cancelado).
- O visor indicará o programa "recomendado".
- Um novo programa pode ser seleccionado.



### ATENÇÃO!

Antes de iniciar um novo programa, deve verificar se ainda há detergente no reservatório. Se necessário, encha novamente o reservatório.

## Fases do programa

Enquanto o programa está a decorrer, o visor mostra o tempo que falta até ao fim do ciclo, uma indicação que é constantemente actualizada.

***Se existir uma quebra de energia enquanto a máquina está a lavar, uma memória especial memoriza o programa seleccionado e, quando a energia é reposta, a lavagem continua a partir do ponto em que parou.***

## Fim de programa

É emitido um sinal sonoro de 5 segundos (caso não tenha sido desactivada a emissão de sinais sonoros), 3 vezes, em intervalos de 30 segundos, indicando que o programa chegou ao fim. Tanto o visor, como todos os indicadores luminosos se desligam. A loiça pode ser removida e a máquina de lavar loiça desligada, pressionando a tecla de "LIGAR/DESLIGAR".

## Teclas de opção

### Tecla "SUPER ECO"

Esta tecla oferece uma poupança de energia e de tempo em média de 25% (de acordo com o ciclo seleccionado) reduzindo a temperatura da água na lavagem e o tempo de secagem no último enxaguamento. Recomendado para lavar loiça pouco suja, e quando não é necessário que esta esteja perfeita e imediatamente seca. Se pretender uma melhor secagem, aconselhamos que deixe a porta meia aberta no final do ciclo, para permitir a circulação natural do ar dentro da máquina de lavar loiça.

## Tecla "ALL IN 1"

Esta opção otimiza a utilização de detergentes combinados "TUDO em 1" ("3 em 1"/"4 em 1"/"5 em 1", etc.).

Quando prime esta tecla, o programa de lavagem seleccionado é modificado de modo a conseguir o melhor desempenho de lavagem de detergentes combinados (e, simultaneamente, os indicadores luminosos de falta de sal e de falta de brilhantador são desactivados).



### ATENÇÃO!

Uma vez seleccionada, esta opção manter-se-á activa (indicador luminoso correspondente ligado) mesmo para os ciclos de lavagem seguintes. A opção pode ser desactiva (indicador luminoso correspondente desligado) premindo novamente a tecla.

### IMPORTANTE

Esta opção é recomendada especialmente quando se utiliza o programa ULTRA RAPID 24', a duração deste irá ser estendida por mais 15 minutos para permitir melhor acção de detergentes em pastilhas.

## Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"

A hora de início de lavagem pode ser determinada através desta tecla, adiando o início do programa entre 1 e 23 horas.

Proceda da seguinte forma, para adiar o início do programa:

- Pressione a tecla de "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO" (a mensagem "00" é apresentada no display).
- Pressione novamente a tecla para definir as horas de adiamento do início de funcionamento (cada vez que pressionar a tecla, adia o funcionamento em 1 hora, num máximo de 23).
- Para dar início à contagem decrescente, prima a tecla "START". O visor apresenta o tempo que falta até ao início do programa.

No final do tempo definido, o programa começa automaticamente e a duração do programa seleccionado aparece no display.

Proceda da seguinte forma, para cancelar o início de funcionamento retardado:

- Mantenha a tecla "RESET" premida durante, pelo menos, 5 segundos.
- O início diferido e a selecção de programas será cancelada. O visor indicará o programa "recomendado".
- Um novo programa e opções *devem* ser seleccionados para iniciar o novo programa conforme indicado na secção "SELECÇÃO DE PROGRAMAS".

## Silenciamento do alarme de FIM DE PROGRAMA

O alarme de fim de programa pode ser silenciado da seguinte maneira:

**IMPORTANTE**  
TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.

1. Pressione a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" e ao mesmo tempo ligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "LIGAR/DESLIGAR" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "SELECÇÃO DO PROGRAMA" durante 15 segundos (durante este tempo irá ouvir 2 sinais sonoros).
3. Despressione a tecla quando soar o segundo sinal acústico ("b1" aparecerá no visor, para indicar que o alarme está ligado).
4. Pressione novamente a mesma tecla ("b0" aparecerá no visor para indicar que o alarme está desligado).



5. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para confirmar na nova selecção.

Para ligar o alarme, siga os mesmos procedimentos.

#### **IMPORTANTE**

Esta máquina de lavar loiça está equipada com um sistema de segurança anti-inundação, que bloqueia automaticamente qualquer excesso de água, no caso de ocorrer algum problema.



#### **ATENÇÃO!**

A fim de evitar que o dispositivo de segurança contra inundações seja inoportunamente activado, recomenda-se que a máquina não seja deslocada ou inclinada enquanto estiver a funcionar.

Se for absolutamente necessário deslocar ou inclinar a máquina enquanto esta estiver a funcionar, assegure-se primeiro de que o ciclo de lavagem já terminou e que não há água na cuba da máquina.

A máquina de lavar loiça está apta a apresentar uma série de anomalias no display.

### **SINAL AUTOMÁTICO DE ANOMALIA**

<b>ANOMALIA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUÇÃO</b>
<b>E2</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não mete água (torneira de entrada de água fechada).	Desligue a máquina de lavar loiça, abra a torneira de entrada de água e reinicie o ciclo.
<b>E3</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Não despeja água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E4</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Perda de água.	Verifique se a mangueira de esgoto está inclinada ou se o sifão ou filtros estão obstruídos. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E5, E6, E7, Ef</b> ou <b>EL</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	Anomalia no controlo electrónico.	Contacte os Serviços de Assistência Técnica.
<b>E8</b> ou <b>Ei</b> aparece no display e é emitido um sinal sonoro.	O elemento aquecedor da água não está a funcionar correctamente ou o filtro está obstruído.	Limpe o filtro. Se a anomalia persistir, contacte os Serviços de Assistência Técnica.

# TABELA DOS PROGRAMAS

## Lavagem com pré-lavagem

No caso dos programas de lavagem com pré-lavagem, é aconselhável adicionar uma segunda dose de detergente (máximo de 10 g), a ser directamente colocada no interior da máquina.

◆/( ) = PROGRAMAS "AUTOMÁTICOS" SÃO OPTIMIZADOS GRAÇAS AO SENSOR DE SUJIDADE QUE ADAPTA OS PARMETROS DE LAVAGEM AO NÍVEL DE SUJIDADE DA LOIÇA.

P1	U.wash + ●+—○		<b>Higienizante</b> 75°C	Ciclo antibacteriano, para lavar e esterilizar pratos (mesmo que muito sujos), biberões, etc.
	PROGRAM ○+—○		<b>Intensivo</b> 75°C	Apto para lavar a loiça e tachos muito sujos.
	U.wash – ○+—●		<b>Forte e Rápido</b> 65°C	Para a lavagem rápida de loiça muito suja.
P2	U.wash + ●+—○		Auto <b>Universal+</b> 65-75°C ◆	Para a lavagem quotidiana. Dois enxaguamentos finais asseguram um nível elevado de higiene e limpeza.
	PROGRAM ○+—○		Auto <b>Universal</b> 50-60°C ◆	<b>(PROGRAMA “RECOMENDADO”)</b> Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal.
	U.wash – ○+—●		Auto <b>Diário</b> 45-55°C ◆	Ciclo rápido, para loiça “normalmente” suja; para lavagens frequentes e cargas normais.
P3	U.wash + ●+—○		<b>Eco Plus</b> 55°C	Programa de temperatura média para lavagem de utensílios e loiça “normalmente” sujos, utilizando detergentes com enzimas.
	PROGRAM ○+—○		<b>Económico</b> 45°C	Adequado para lavar a loiça e tachos com sujidade normal, utilizando um detergente com enzimas. <b>Programa segundo normas EN 50242.</b>
	U.wash – ○+—●		<b>Delicado</b> 45°C	Adequado para lavar a loiça delicada e decorada, assim como os cristais. Indicado também para lavagem diária de loiça pouco suja, exceptuando as frigideiras.
P4	U.wash + ●+—○		<b>Ultra Rapid 60'</b> 65°C	Adequado para lavagem diária, imediatamente após a refeição, de loiças e tachos com sujidade normal (MÁXIMO 8 peças).
	PROGRAM ○+—○		<b>Ultra Rapid 24'</b> 50°C	Ciclo super-rápido que se efectua no final da refeição, indicado para cargas pequenas (6 pessoas).
	U.wash – ○+—●		<b>Pré-lavagem</b>	Pré-lavagem rápida para a loiça usada pela manhã ou pelo almoço, quando se quer realizar apenas uma lavagem depois do jantar.

◆ = Programas "AUTOMÁTICOS"

Operações a realizar					Desenvolvimento do programa					Duração média em minutos	Funções especiais			
Detergente pré-lavagem	Detergente lavagem	Limpeza do filtro e placa	Controlo do nível de abrilhantador	Controlo do nível de sal	Pré-lavagem a quente	Pré-lavagem a frio	Lavagem	Primeiro enxaguamento a frio	Segundo enxaguamento a frio	Enxaguamento a quente com abrilhantador	Com água fria (15°C)* -Tolerância ± 10%*	Tecla "INÍCIO DE FUNCIONAMENTO RETARDADO"	Tecla "SUPER ECO"	Tecla "ALL IN 1"
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	140	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C	○		○	85	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C/ 75°C	○	(○)	○	115/ 125	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●	(○)	(○)	50°C/ 60°C	(○)		○	100/ 120	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●	(○)	(○)	45°C/ 55°C	(○)		○	70/ 80	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	55°C	○		○	190	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●		○	45°C			○	170	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●		○	45°C	○		○	85	SIM	SIM	SIM
●	●	●	●	●	○		65°C			○	60	SIM	SIM	SIM
	●	●	●	●			50°C			○	24	SIM	N/A	SIM
		●				○					5	SIM	N/A	

N/A = OPÇÃO INDISPONÍVEL

\* COM ÁGUA QUENTE, O TEMPO QUE FALTA ATÉ AO FIM DO PROGRAMA É AUTOMATICAMENTE APRESENTADO ENQUANTO O PROGRAMA ESTIVER A DECORRER.

## UNIDADE AMACIADORA DA ÁGUA

Dependendo da origem da água abastecida, esta poderá caracterizar-se por diferentes teores de calcário e de minerais, que se depositam na loiça, deixando manchas e marcas esbranquiçadas.

Quanto mais elevado for o teor destes minerais na água, tanto mais dura será a água.

A máquina de lavar loiça está equipada com uma unidade amaciadora da água que, mediante a utilização de um sal regenerador especial, alimenta água previamente amaciada à máquina, para a lavagem da loiça.

Para saber qual o grau de dureza da água da sua zona, contacte a entidade responsável pelo abastecimento da mesma, a qual lhe poderá dar a informação pretendida.

### Regulação do amaciador da água

O amaciador da água estão aptos a tratar água com um grau de dureza de, no máximo, 90°fH (gradação francesa) ou 50°dH (gradação alemã), dispondo de 8 posições de regulação (dependendo da respectiva versão).

Os posições de regulação são apresentadas na tabela que se segue.

Nível	Dureza da água		Utilização de sal regenerador	Regulação do amaciador da água
	°fH (gradação francesa)	°dH (gradação alemã)		
0	0-5	0-3	NAO	d0
1	6-10	4-6	SIM	d1
2	11-20	7-11	SIM	d2
3	21-30	12-16	SIM	d3
*4	31-40	17-22	SIM	d4
5	41-50	23-27	SIM	d5
6	51-60	28-33	SIM	d6
7	61-90	34-50	SIM	d7

- \* A unidade amaciadora vem regulada de fábrica para o nível 4 (d4), na medida em que este é o nível mais apropriado para uma maior quantidade de utilizadores.

Ajuste a regulação da sua unidade amaciadora da água em função do grau de dureza da água da sua zona. Para tal, terá de executar as seguintes operações:

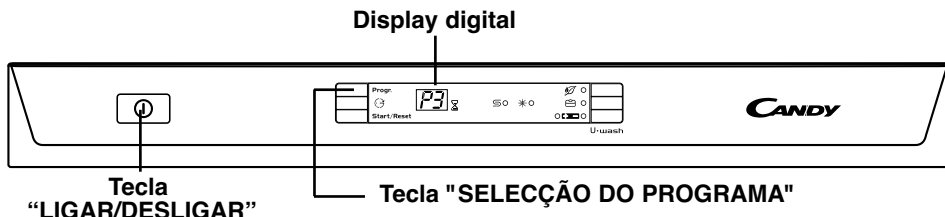
**IMPORTANTE**  
**TEM SEMPRE de desligar a máquina de lavar loiça antes de efectuar esta operação.**

1. Pressione a tecla "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" e ao mesmo tempo **ligue** a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" (um sinal acústico soará uma vez).
2. Mantenha pressionada a tecla "**SELECÇÃO DO PROGRAMA**" durante **5 segundos**, **ATÉ** ouvir um sinal acústico. O nível de dureza da água actual será indicado no visor.
3. Pressione novamente a mesma tecla para seleccionar o nível de dureza de água pretendido: cada vez que a tecla é pressionada, o nível aumentará um nível. Quando atingir "d7", o visor irá voltar ao "d0".
4. Desligue a máquina de lavar loiça pressionando a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para confirmar na nova selecção.



### ATENÇÃO!

Se surgir algum problema, prima a tecla "**LIGAR/DESLIGAR**" para desligar a máquina e volte a reiniciar o processo de regulação desde o início (PASSO 1).



Este electrodoméstico está marcado de acordo com o disposto na directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao assegurar que este produto seja correctamente eliminado, estará a prevenir eventuais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam resultar de um tratamento incorrecto deste produto, quando eliminado.

O símbolo patente neste produto indica que ele não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no centro de recolha apropriado, para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deste produto deve ser levada a cabo de acordo com os regulamentos localmente aplicáveis à eliminação e ao tratamento de lixo e resíduos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, agradecemos que entre em contacto com a entidade municipal competente, com o serviço de eliminação de lixos e resíduos ou com o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.



O modelo e características indicados nesta folha podem ser alterados sem qualquer aviso.







- IT
- EN
- FR
- DE
- ES
- PT

11.10 - 41900234-A